

Traducción del Búlgaro

El 27.02.2019, MARIETA NIKOLOVA, NOTARIA de la jurisdicción del **Juzgado Regional de Sofía**, con Reg. No. **362** de la Cámara Notarial, certifico las firmas puestas sobre este documento por **Zachary Angelov Kusheff, NIP 6604072280** en su calidad de representante de **Zenith Crop Sciences Bulgaria Ltd**, Código Único de Identificación **202149496**, con domicilio: **Sofía**.

Reg. No. **1731/2019** Tasa cobrada: levass

LA NOTARIA: Firma: /ilegible/

Sello redondo de Marieta Nikolova, Notaria No. 362 de la jurisdicción del Tribunal Regional de la ciudad de Sofía. República de Bulgaria.

ASISTENTE NOTARIO

Desislava Gionova

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País		REPUBLICA DE BULGARIA	
El presente documento público			
2. ha sido firmado po		Desislava Gionova	
3. quien actúa en calidad de		ASISTENTE NOTARIO	
4. y está revestido del sello/timbre de		NOTARIO No 362, MARIETA BORISOVA NIKOLOVA - SOFIA	
CERTIFICADO			
5. en	SOFIA, BULGARIA	6. el día	27.02.2019 r.
7. por EL MINISTERIO DE JUSTICIA			
8. bajo el número		3735	
9. Sello/timbre:		10. Firma : /ilegible/	Sello redondo del Ministerio de Justicia Répubblica de Bulgaria

<http://apostile.mjs.bg/>

Código: 941997029727735

Yo, la abajo firmante, Lilia Yordanova DOBREVA, certifico la exactitud de la traducción realizada por mí del búlgaro al español del documento adjunto – Poder con certificación notarial. El documento consta de 1 página.

La traductora: Lilia Yordanova Dobрева



Lilia Yordanova Dobрева

THE REPUBLIC OF BULGARIA Ministry of Foreign Affairs

"Consular relations" Directorate certifies the signature,
affixed by the translator:

Liliya Yordanova Dobрева

The Ministry of Foreign Affairs does not bear the
responsibility for fidelity of the translation.

Sofia, date: 05.03.2019 Legalization sector:

ID: 10-SBF0D3AAB413

[Signature]

Paid tax: 22,5 lv.



PODER

Zachary Angelov Kusheff, con DNI No 644404352, expedido el 12.09.2012 por el Ministerio del Interior, Oficina en Sofia, con número de identificación personal 6604072280, en su calidad de Representante Legal de la compañía „Zenith Crop Sciences Bulgaria“ Ltd., con domicilio en la ciudad de Sofia 1408, calle Dimitar Manov 75-83, Bulgaria, legal y estatutariamente autorizado por los estatutos de mi representada para conferir este mandato

Por decisión de la Junta de Accionistas entrego facultades:

a PETER IORDANOV IGNATOV, con número de cédula de identidad 1713216636, residente en Ecuador, Quito, calle Luxemburgo N 34-227 y Holanda, dep. 902 para que, en calidad de Apoderado en Ecuador, represente la compañía Zenith Crop Sciences Ltd., en todo acto administrativo frente a las instrucciones del gobierno y además en la suscripción de instrumentos públicos.

El presente Poder no otorga a la apoderada poderes de efectuar ningún otro tipo de actividades, ni de firmar otra documentación en mi nombre.

Este poder expira el 26.02.2020

En Sofia 27.02.2019

Zachary Angelov Kusheff,

Zachary Angelov Kusheff
6604072280

Representante Legal de la compañía Zenith Crop Sciences Bulgaria Ltd., VAT BG 202149496

ПЪЛНОМОЩНО

Аз, Захари Ангелов Кушев с национален документ за самоличност № 644404352, издаден на 12.09.2012 г. от МВР-София с ЕГН 6604072280, в качеството ми на законен представител на дружеството „Зенит Кроп Сайънсис България“ ЕООД, с адрес: гр.София, ул. Димитър Манов № 75-83, България, оправомощен законно и по устава на представляваната от мен фирма, упълномощавам

Съгласно решение на Общото събрание на акционерите със следните правомощия:

Петър Йорданов Игнатов с документ за самоличност № 1713216636, с адрес: ул. Луксембург № 34-227 и ул. Оланда, оф. 902, Кито, Еквадор,

Да представлява в качеството си на Пълномощник в Еквадор, дружеството „Зенит Кроп Сайънсис България“ ЕООД във всеки административен акт пред правителствените институции, както при подписване на публични документи.

Настоящото пълномощно не дава на пълномощника правомощия да извършва никакви други дейности, нито да подписва други документи от мое име.

Настоящото пълномощно изтича на 26.02.2020 г.

София, 27.02.2019 г.

Захари Ангелов Кушев,

Захари Ангелов Кушев
6604072280

Законен представител на „Зенит Кроп Сайънсис България“ ЕООД, ЕИК: BG 202149496

На 27.2.2019 г., МАРИЕТА НИКОЛОВА, нотариус в район
СРС, рег. № 362 на Нотариалната камара, удостоверявам
подписите върху този документ, положени от:
Захари Ангелов Кушев, ЕГН 6604072280, като
представител на Зенит Кроп Сайънсис България
ЕООД, БУЛСТАТ/ЕИК 202149496, адрес гр. София
Рег. № 1731/2019, Събрана такса: лв.

Нотариус:

ПОМОЩНИК НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
ДЕСИСЛАВА ГЪОНОВА

Нотариус № 362
МАРИЕТА
НИКОЛОВА
България
София



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Държава: Република България
2. Този публичен акт е подписан от
ДЕСИСЛАВА ГЪОНОВА

3. в качеството му на
ПОМ. НОТАРИУС ПО ЗАМЕСТВАНЕ

4. и е поставен печат/ марка
НОТ. 362 МАРИЕТА БОРИСОВА НИКОЛОВА -
СОФИЯ

Заверен

5. в София, България 6. на 27.02.2019

7. от Министерство на правосъдието

8. под № 3735

9. Печат 10. Подпис

<http://apostil.mjs.bg/>

Код : 941997029727735



Traducción de los sellos de legalización (apostilla) del poder a favor de Peter I. como apoderado de la compañía ZENITH CROP SCIENCES BULGARIA LTD.

Traducción apostilla de la página 1:

Sello redondo:
HOLDING DE
INVERSIONES DONEV
S.A.

SOFIA
AGENCIA DE
TRADUCCIONES

Sello redondo:
MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

REPÚBLICA DE
BULGARIA

**Ministerio de Relaciones Exteriores
REPÚBLICA DE BULGARIA**

La Dirección de Relaciones Consulares certifica la firma, colocada por el traductor:
Liliya Yordanova Dobrev

El Ministerio de Relaciones Exteriores no lleva la responsabilidad por la fidelidad de la traducción.

Sofia, fecha: 05.03.2019 Sector de legalizaciones: Firma
ID: 10-5BF0D3AAB413 ilegible
1

Tasa pagada: 22.5 leva

Traductor:


Peter Ignatov
C. I. 1713216636

Traducción de la página 3:

El 27.2.2019, MARIETA NIKOLOVA, notario en la zona SRS, con número de registro 362 de la Cámara de Notarios, certifico las firmas sobre este documento, colocadas por:

Zachary Angelov Kusheff, número único de identificación 6604072280, como representante de Zenith Crop Sciences Bulgaria, RUC 202149496, con dirección la ciudad de Sofia
Número de registro 1731/2019, Tasa recolectada: leva

Notario: Firma ilegible

Sello redondo:
Notario No. 362
Marieta Nikolova
Zona de acción SRS, Sofia
República de Bulgaria

Sello redondo:
HOLDING DE
INVERSIONES DONEV
S.A.

SOFIA
AGENCIA DE
TRADUCCIONES

NOTARIO ENCARGADO
POR REEMPLAZO
DEISLAVA GYONOVA

APOSTILLA

(Convención de La Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: REPÚBLICA DE BULGARIA

2. Este acto público ha sido firmado por:
DEISLAVA GYONOVA

3. En su calidad de:
NOTARIO ENCARGADO POR REEMPLAZO

4. y ha sido colocado sello / estampa
NOTARIO 362 MARIETA BORISOVA NIKOLOVA –
SOFIA

Legalizado

5. en SOFIA, BULGARIA 6. el: 27. 02. 2019

7. del: Ministerio de Justicia

8. bajo el No. 3735

9. Sello

10. Firma firma ilegible

<http://apostil.mjs.bg/>
Código: 941997029727735

Sello redondo:
MINISTERIO DE
JUSTICIA
REPÚBLICA DE BULGARIA

Traductor:


Peter Ignatov
C.I. 1713216636

CERTIFICACION DE TRADUCCION

Yo, IGNATOV PETER IORDANOV, en mi calidad de Traductor, con pleno conocimiento de los idiomas búlgaro, inglés y castellano, manifiesto bajo juramento que el contenido del texto del presente documento, es fiel traducción del búlgaro al castellano y del inglés al castellano, que antecede.- Quito, 27 de marzo de 2019



IGNATOV PETER IORDANOV

1713216636



Factura: 001-003-000049683



20191701003D00836

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20191701003D00836

Ante mí, NOTARIO(A) JACQUELINE ALEXANDRA VASQUEZ VELASTEGUI de la NOTARÍA TERCERA, comparece(n) PETER IORDANOV IGNATOV portador(a) de CÉDULA 1713216636 de nacionalidad BÚLGARA, mayor(es) de edad, estado civil CASADO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede, es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), EL COMPARECIENTE ES DE NACIONALIDAD BULGARA E INTELIGENTE EN EL IDIOMA CASTELLANO para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. - Se archiva un original. QUITO, a 27 DE MARZO DEL 2019, (15:10).


PETER IORDANOV IGNATOV
CÉDULA: 1713216636




NOTARIO(A) JACQUELINE ALEXANDRA VASQUEZ VELASTEGUI
NOTARÍA TERCERA DEL CANTÓN QUITO



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1713216636

Nombres del ciudadano: IGNATOV PETER IORDANOV

Condición del cedulaado: EXTRANJERO

Lugar de nacimiento: BULGARIA/BULGARIA

Fecha de nacimiento: 2 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Nacionalidad: BULGARA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: INGENIERO

Estado Civil: CASADO

Cónyuge: VINUEZA ORTIZ MARIA GABRIELA

Fecha de Matrimonio: 1 DE NOVIEMBRE DE 1991

Nombres del padre: IGNATOV IORDAN TZENOV

Nacionalidad: BULGARA

Nombres de la madre: PESHEVA VEDRINA PETROVA

Nacionalidad: BULGARA

Fecha de expedición: 31 DE MAYO DE 2016

Condición de donante: SI DONANTE

Información certificada a la fecha: 27 DE MARZO DE 2019

Emisor: LIBIA RAQUEL SUAREZ PROAÑO - PICHINCHA-QUITO-NT 3 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 198-210-27782



198-210-27782

Lcdo. Vicente Taiano G.

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación

Documento firmado electrónicamente

